



**Beschlussniederschrift
 des Gemeinderates**

**Verbale di deliberazione
 del Consiglio Comunale**

NR.
14

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHR - ORE

30.04.2026

19:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questo Consiglio Comunale.

Anwesend sind:

Presenti:

	A. E. A. G.	A. U. A. I.		A. E. A. G.	A. U. A. I.
RA/Avv. Lorenz EBNER			Simon LEMAYR		
Laura BOCK			Walter OBERHAUSER		
Ing. Massimo CLEVA			RA/Avv. Magdalena PERWANGER		
Luca DALLAGO	X		Agr. Felix PICHLER		
Sonja DONAT			Ulrike PLAZOTTA-KIESER		
Per.agr. Dominik EBNER			Petra PRACKWIESER		
Susanne EBNER HEISS			Julia PSENNER	X	
Geom. Jakob FALSER			Wilfried TRETTL		
Geom. Heidi FELDERER			Heinrich TSCHIGG		
Per.ind. Martin HALLER			RA/Avv. Felix VON WOHLGEMUTH		
Monika HOFER-LARCHER			Laurin VON WOHLGEMUTH		
Martina KAGER-ORTLER			Martin WALCHER		
Greta KLOTZ			Kathrin WERTH		
Christoph KOFLER					

Mit der Teilnahme [des Generalsekretärs](#)

Partecipa [il Segretario generale](#)

Werner NATZLER

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Signor

RA/Avv. Lorenz EBNER

in seiner Eigenschaft als [Bürgermeister](#) den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.
 Der Gemeinderat behandelt folgenden

nella sua qualità di [Sindaco](#) ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.
 Il Consiglio Comunale passa alla trattazione del seguente

[P 01.03. BUCHHALTUNG](#)

[P 01.03. CONTABILITÀ](#)

G E G E N S T A N D

O G G E T T O

HAUSHALTSVORANSCHLAG - 2. BILANZÄNDERUNG ZUM HAUSHALTSVORANSCHLAG 2026, 2027 UND 2028 UND EINBAU DER ZURÜCKGESTELLTEN UND VINKULIERTEN ANTEILE DES VERWALTUNGSÜBERSCHUSSES 2025
UNVERZÜGLICH VOLLSTRECKBAR

BILANCIO DI PREVISIONE - 2° VARIAZIONE DEL BILANCIO DI PREVISIONE 2026, 2027 E 2028 E APPLICAZIONE DELLE QUOTE ACCANTONATE E VINCOLATE DELL'AVANZO DI AMMINISTRAZIONE 2025
IMMEDIATAMENTE ESECUTIVA

Vorausgeschickt, dass

- der Haushaltsvoranschlag für die Jahre 2026, 2027 und 2028 mit Beschlussniederschrift des Gemeinderates Nr. 93 vom 04.12.2025 genehmigt wurde;

- das Einheitliche Strategiedokument für die Jahre 2025, 2026 und 2027 mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 92 vom 04.12.2025 genehmigt wurde, welches im Anhang das Dreijahresprogramm der öffentlichen Arbeiten für die Jahre 2025, 2026 und 2027 und das Dreijahresprogramm für Lieferungen und Dienstleistungen für die Jahre 2026, 2027 und 2028 enthält;

festgestellt, dass

- in Anbetracht der Notwendigkeit, im Ausgabenteil des Haushaltes aufgrund der einzugehenden Ausgabenverpflichtungen einige Änderungen vorzunehmen sind;

- sich diese Änderungen auch auf das Programm der öffentlichen Arbeiten und der Beschaffung von Gütern und Dienstleistungen auswirken;

- die Überprüfung der Haushaltsgleichgewichte des Haushaltsvoranschlages 2026, 2027 und 2028 keine negativen Ergebnisse ergeben hat;

- es sich um dringend notwendige Ausgaben handelt und dass die zu behebenden Beträge in Bezug auf das ganze Finanzjahr tatsächlich verfügbar sind;

- die unverzügliche Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses durch die Notwendigkeit dringender Verpflichtungen und Zahlungen begründet wird;

- der Rechnungsrevisor sein positives Gutachten abgegeben hat;

nach Einsichtnahme

- in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

- in den Einheitstext über die örtlichen Körperschaften des Gesetzesvertretenden Dekrets vom 18. August 2000, Nr. 267;

- in das Landesgesetz vom 12. Dezember 2016, Nr. 25 über die Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften;

- in den Artikel 175 des Einheitstextes über die örtlichen Körperschaften des Gesetzesvertretenden Dekrets vom 18. August 2000, Nr. 267, betreffend die Bestimmungen über die Bilanzänderungen;

- in die positiven Gutachten im Sinne der Artikel 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz Nr. 2/2018, hinsichtlich der technisch-administrativen und buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit des Beschlussvorschlages;

Premesso che

- il bilancio di previsione per gli anni 2026, 2027 e 2028 è stato approvato con verbale di deliberazione del Consiglio Comunale n. 93 del 04.12.2025;

- il Documento Unico di Programmazione per gli anni 2026, 2027 e 2028, al quale sono allegati il programma triennale delle opere pubbliche per gli anni 2026, 2027 e 2028 e il programma triennale degli acquisti di beni e servizi per gli anni 2026, 2027 e 2028, è stato approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 92 del 04.12.2025;

constatato che

- si necessita di operare alcune variazioni nella parte passiva del bilancio, in relazione agli impegni di spesa da assumere;

- queste variazioni hanno effetto anche sul programma dei lavori pubblici e degli acquisti di beni e servizi;

- la verifica degli equilibri di bilancio per il bilancio di previsione 2026, 2027 e 2028 non ha dato risultati negativi;

- si tratta di spese di urgente necessità, e che le somme da utilizzare sono di reale disponibilità in rapporto all'intero esercizio;

- l'esecutività immediata di questa delibera si giustifica con la necessità di effettuare impegni e pagamenti urgenti;

- che il revisore dei conti ha reso il suo parere con esito positivo;

visti

- il Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2;

- il Testo unico delle leggi sull'Ordinamento degli Enti locali, approvato con Decreto legislativo 18 agosto 2000, n. 267, e le relative modifiche;

- la legge provinciale del 12 dicembre 2016, n. 25 sull'Ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali;

- l'articolo 175 del Testo unico delle leggi sull'Ordinamento degli Enti locali, approvato con Decreto legislativo 18 agosto 2000, n. 267, relativo alla disciplina delle variazioni di bilancio;

- i pareri favorevoli sulla proposta di deliberazione, ai sensi degli artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018 in ordine alla regolarità tecnica-amministrativa e contabile;

- in die Satzung dieser Gemeinde, in der derzeit geltenden Fassung;

**BESCHLIESST
DER GEMEINDERAT**

Anwesende 25, Abstimmende 25, Dafür 21, Enthaltungen 4 (RA/Avv. Felix VON WOHLGEMUTH, Greta KLOTZ, Kathrin WERTH, Simon LEMAYR); ausgedrückt durch elektronischer Abstimmung;

1. aus den oben angeführten Gründen die 2. Abänderung an den aktiven und passiven Voranschlägen des Haushaltsvoranschlages 2026, 2027 und 2028 laut Beilage, welche wesentlicher und ergänzender Bestandteil dieses Beschlusses bildet, zu genehmigen;
2. die daraus folgenden Änderungen an folgenden Dokumenten vorzunehmen:
 - Einheitliches Strategiedokument für die Jahre 2026, 2027 und 2028;
 - Dreijahresprogramm für öffentliche Bauaufträge für die Jahre 2026, 2027 und 2028;
 - Dreijahresprogramm für Lieferungen und Dienstleistungen für die Jahre 2026, 2027 und 2028;
3. dass die Maßnahme keine Ausgabe/Einnahme mit sich bringt;
4. dieser Beschluss wird aus den eingangs angeführten Gründen im Sinne des Art. 183, Absatz 4 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2) für unverzüglich vollziehbar erklärt.

Gegen die vorliegende Verwaltungsmaßnahme kann jeder Bürger innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist derselben im Sinne des Artikels 183, Absatz 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben. Ferner kann jeder Interessierte innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist dieses Beschlusses gemäß Art. 41, Absatz 2, GvD 104/2010 bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen. Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferungen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104/2010 auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

- lo Statuto di questo Comune, attualmente in vigore;

**IL CONSIGLIO COMUNALE
DELIBERA**

Presenti 25, Votanti 25, Favorevoli 21, Astenuti 4 (RA/Avv. Felix VON WOHLGEMUTH, Greta KLOTZ, Kathrin WERTH, Simon LEMAYR); espressi per votazione elettronica;

1. di approvare per i motivi in premessa esposti la 2^a variazione al bilancio di previsione 2026, 2027 e 2028 come da allegati, i quali formano parte essenziale ed integrante della presente delibera;
2. di modificare i seguenti documenti a seguito di questa variazione di bilancio:
 - Documento unico di programmazione per gli anni 2026, 2027 e 2028;
 - Programma triennale dei lavori pubblici per gli anni 2026, 2027 e 2028;
 - Programma triennale per l'acquisto di beni e servizi per gli anni 2026, 2027 e 2028;
3. che l'atto non comporta alcuna spesa e/o entrata;
4. la presente delibera viene dichiarata per i motivi citati in premessa immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 3 maggio 2018, n. 2).

Contro il presente provvedimento ogni cittadino può presentare opposizioni alla Giunta comunale entro i dieci giorni di pubblicazione dello stesso ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2. Inoltre ogni interessato può presentare ricorso ai sensi dell'art. 41, comma 2, del D.Lgs 104/2010 alla sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale entro 60 giorni dopo il periodo di pubblicazione di questa deliberazione.

Se il provvedimento riguarda procedure di affidamento relativi a pubblici lavori, servizi e forniture il termine di ricorso è ridotto ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104/2010 a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Hashwert administratives Gutachten	nAfvJ4sN3eiw6Hhz30xIR3cY/eqcCSHDu+/ 1ZbsrAf0= Gianluca Masotti	valore hash parere amministrativo
Hashwert buchhalterisches Gutachten	vYevPdk133ek4H9HwvcZmT1AR5esMcowI9wse 6Ewd1g= Gianluca Masotti	valore hash parere contabile

* * * * *

* * * * *

GELESEN, GENEHMIGT und GEFERTIGT. - LETTO, CONFERMATO e SOTTOSCRITTO.

DER BÜRGERMEISTER - IL SINDACO

DER GENERALESEKRETÄR - IL SEGRETARIO
GENERALE

RA/Avv. Lorenz EBNER

Werner NATZLER

digital signiertes Dokument

documento firmato tramite firma digitale

Veröffentlicht am 05.05.2026

Vollstreckbar am 30.04.2026

Publicato il 05.05.2026

Esecutivo il 30.04.2026